

Boat 704

Sheikha Zayyarah

Laila Hamzeh

تأليف شبيخة زياره

رسم ليلي حمزة

704

القارب



القارب 704



إدماج لذوي الإعاقة
Integration for the Disabled

الإجتماعي Social

الكاتب : شيخة الزيارة

رسوم : ليلي حمزة

ترجمة : شركة لوجيستك

عدد الصفحات : 28 صفحة

رقم الإيداع: 2021/697

الرقم الدولي: ISBN 978/9927/152/52/8

الطبعة الأولى 2021 م

إشراف وإنتاج : دار روزا للنشر



دار روزا للنشر

جميع الحقوق محفوظة للناشر

دار روزا للنشر

قطر - الدوحة

+974 44956666

+974 44956699

info@shafallah.org.qa

shafallah.org.qa

69 شارع لوسيل، الخليج الغربي

ص.ب: 4251، الدوحة قطر

69 Lusial Street, West Bay

P.O. Box 4251, Doha, Qatar

alshafallah

يمنع ترجمة أو نسخ أو استعمال أي جزء من هذا الكتاب بأي وسيلة تصويرية أو إلكترونية بما فيها التسجيل الفوتوغرافي ، والتسجيل على أشرطة أو أقراص أو برامج قرائية ، أو أي وسيلة نشر أخرى، أو حفظ واقتباس معلومات أو استرجاعها ، دون إذن خطي من الناشر

My name is Abdullah and this is my
friend Aref.

We both work in meteorology.
The question that is always asked by
everyone is
«How did you become friends?»
Here's the story.....

إِسْمِي عَبْدُ اللَّهِ وَهَذَا صَدِيقِي عَارِفٌ نَعْمَلُ
فِي الْأَرْضَادِ الْجَوِّيَّةِ
السُّؤَالُ الَّذِي يَطْرَحُهُ الْآخَرُونَ دَائِمًا هُوَ
«كَيْفًا أَصْبَحْتُمْ أَصْدِقَاءً؟»
إِلَيْكُمُ الْقِصَّةُ ..



فِي يَوْمٍ صَيْفِيٍّ عَلَى السَّاحِلِ وَدَعْنِي وَالِدِي وَأَوْصَانِي مَارِحًا «لَا تَنْسَ سَمَكَ الْهَامُورِ سَيَكُونُ غَدَاءَنَا بِالْغَدِ» يُحِبُّ
وَالِدِي الْبَحْرَ وَأُورَثَنِي حُبَّهُ كَذَلِكَ.

قَامَ الْأُسْتَاذُ أَحْمَدُ، قَائِدُ الرَّحْلَةِ، بِتَوْزِيعِ الطُّلَابِ فِي أَرْبَعَةِ قَوَارِبَ، وَكُلُّ قَارِبٍ يَحْمِلُ عَلَى مَتْنِهِ خَمْسَةَ طُلَابٍ بَيْنَهُمْ
قَائِدٌ. كُنْتُ قَائِدَ الْقَارِبِ رَقْمَ 704 وَمُسَاعِدِي هُوَ سَعْدُ.

قَبْلَ الْإِبْحَارِ سَلَّمَ الْأُسْتَاذُ أَحْمَدُ لِكُلِّ قَائِدٍ قَائِمَةَ الطُّلَابِ فِي كُلِّ قَارِبٍ، بَدَأَ سَعْدُ فِي قِرَاءَةِ أَسْمَاءِ الْمَجْمُوعَةِ، وَكُلَّمَا
ذَكَرَ اسْمًا تَبَادَرَ إِلَى ذَهْنِي الْمَهْمَةُ الَّتِي سَيَتَوَمَّ بِهَا، فَجَاسِمٌ مَاهِرٌ فِي الصَّيْدِ سَيَصْطَادُ لِوَالِدِي سَمَكَ الْهَامُورِ الَّذِي
يُحِبُّ، وَخَالِدٌ يَعْرِفُ كُلَّ أَنْوَاعِ السَّمَكِ فَجَدُّهُ «نُوخَذَهُ» قَدِيرٌ، أَمَّا سَالِمٌ فَصَوْتُهُ جَمِيلٌ سَوْفَ يُسَلِّينَا بِأَجْمَلِ الْأَلْحَانِ تَمَامًا
مِثْلَ عَمِّهِ النَّهَامِ، كَانَتْ مَجْمُوعَةٌ مُمَيَّزَةٌ لِحَوْضِ الْمَغَامِرَاتِ فِي تِلْكَ الرَّحْلَةِ، وَالْأَجْمَلُ مِنْ ذَلِكَ أَنَّنَا جَمِيعًا أَصْدِقَاءَ، حَتَّى
ذَكَرَ سَعْدُ اسْمَ عَارِفٍ، فَكَانَتْ الْمَفْاجَأَةُ.



On a summer day on the coast, my father said goodbye to me and jokingly said: "Don't forget the groupers. We're going to eat it for lunch tomorrow". My father loves the sea, and I inherited that love.

Mr. Ahmed, the trip leader, divided the students into four boats; each boat carried five students and one of them was the captain. I was the captain of the boat 704 and Saad was my assistant.

Before sailing, Mr. Ahmed handed over a list of the names of students on each boat to the captain of that boat. Saad started reading the names of the group. Whenever Saad mentions a name, the task assigned to him comes to my mind. Jassim is skilled in fishing, and he can catch the groupers which my father loves. Khaled knows all kinds of fish as his grandfather was a great "fishing vessel captain". Salem has a lovely voice, and he will entertain us with the most beautiful songs just like his uncle who sang sea shanties. It was an exceptional group to accompany and to experience adventures within this amazing trip. And the beauty of it is that we are all friends until Saad referred to Aref, which was a surprise.



وَقَفْتُ مَذْهُولًا، نَظَرْتُ إِلَى سَعْدٍ مُتَسَائِلًا: " هُنَاكَ خَطَأٌ
مَا، سَيُصْبِحُ عَدَدُنَا سِتَّةً! فَأَجَابَنِي: " هَذِهِ الْقَائِمَةُ مِنَ الْأُسْتَاذِ
أَحْمَدَ وَقَدْ وَثَّقَتْ مِنْ إِدَارَةِ الْمَدْرَسَةِ " لَمْ أَمَّا لَكَ نَفْسِي، كَيْفَ
يَتِمُّ ذَلِكَ؟ فَهُوَ لَا يَسْتَطِيعُ الذَّهَابَ مَعَنَا فِي رِحْلَةِ كَهْدِهِ.

انْتَضَمْنَا لَنَا عَارِفٌ مِنْذُ عِدَّةِ أَيَّامٍ مِنْ مَدْرَسَةِ أُخْرَى، لَا
أَعْرِفُ عَنْهُ شَيْئًا سِوَى أَنَّهُ يُحِبُّ الْجُلُوسَ وَحِيدًا. فِي اللَّحْظَةِ
الْأُولَى الَّتِي دَخَلَ فِيهَا فَصَلْنَا لَمْ يَقْبَلْ أَنْ يُصَافِحَ أَيَّ أَحَدٍ
مِنَ الزَّمَلَاءِ، حَتَّى أَنَّهُ انْكَمَشَ عَلَى نَفْسِهِ، وَاخْتَارَ أَنْ يَجْلِسَ
عَلَى الْكُرْسِيِّ قَرِيبَ الْبَابِ، رَغْمَ مُحَاوَلَاتِ سَائِلِ التَّقَرُّبِ مِنْهُ،
إِلَّا أَنَّهُ كَانَ يَرْفُضُ فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ

أَخَذْتُ الْوَرَقَةَ مُتَوَجِّهًا نَحْوَ الْأُسْتَاذِ أَحْمَدَ أَمِلًا أَنْ يُلْغِي
عَارِفًا مِنْ مَجْمُوعَتِي فَوُجُودُهُ فِي قَارِبِي قَدْ يَتَسَبَّبُ فِي
حُدُوثِ مُشْكَلَةٍ. مَا إِنْ وَصَلْتُ حَتَّى رَأَيْتُهُ يَقِفُ مَعَ عَارِفِ،
وَمَعَهُ شَخْصَانِ يَبْدُو بَأَنَّ الْأَوَّلَ وَالِدُهُ وَالْآخَرَ رَجُلٌ كَبِيرٌ فِي
السَّنِّ. كَانَ عَارِفٌ يَحْمِلُ حَقِيْبَةً صَغِيرَةً عَلَى كَتْفِهِ، وَأُورَاقَ
رَسْمٍ وَمِنْظَارًا صَغِيرًا فِي يَدِهِ، لَقَدْ كَانَ مُسْتَعِدًّا لِهَذِهِ الرَّحْلَةِ.



I stood stunned and looked at Saad wondering: "There must be a mistake. We are going to be six students!" He answered: "Mr. Ahmed handed over this list which was approved by the school management". I couldn't control myself. How is this possible? He cannot come with us on this trip.

Aref was transferred from another school to our school several days ago. I don't know anything about him except that he loves to be alone. The first moment he walked into the classroom, he did not want to shake hands with any colleague. He even became introverted and kept to himself. He chose to sit on a chair next to the door. Despite Salem's attempts to approach him, he sometimes shut him down.

I took the list and headed to Mr. Ahmed, hoping that he removes Aref's name from the list. If he stays on my boat, he could cause trouble. As soon as I got there, I saw him standing with Aref and two other persons; one of them seemed to be his father while the other one was an elder man. Aref was carrying a small bag on his shoulder, drawing papers and small binoculars in his hands. He seemed prepared for this trip.

I kept thinking "What am I going to do now?" It seemed that he was certainly joining us, and I cannot disagree with that. I headed to my team, asking them to prepare all the things we need on board so that we do not forget anything.

Mr. Ahmed announced when we would take off. He will be in the front, and we have to follow him. We sat in our places on the boats. But Aref rushed towards the front of the boat, stretched his arms, and vigorously inhaled the air. Then, he made strange shouts, flapped his hands, making quick movements and sat back in his place. I think he is happy he to go in this trip. I asked Saad to begin sailing.

عَرَفْتُ فِي التَّفْكِيرِ كَيْفَ سَأَتَصَرَّفُ الْآنَ؟ فَوُجُودُهُ
مَعَنَا بَدَأَ إِجْبَارِيًّا، وَلَا أَسْتَطِيعُ الْأَعْتِرَاضَ. تَوَجَّهْتُ
نَحْوَ فَرِيقِي طَالِبًا مِنْهُمْ تَجْهِيْزَ جَمِيعِ الْحَاجِيَّاتِ عَلَى
مَتْنِ الْقَارِبِ حَتَّى لَا نَنْسَى أَيَّ شَيْءٍ.

أَعْلَنَ الْأُسْتَاذُ أَحْمَدُ مَوْعِدَ انْطِلَاقِ الرِّحْلَةِ سَيَكُونُ
فِي الْمُقَدِّمَةِ وَعَلَيْنَا تَتَبُّعُهُ، أَخَذْنَا أَمَاكِنَنَا فِي الْقَوَارِبِ
فَرَكَّضَ عَارِفٌ مُسْرِعًا إِلَى مُقَدِّمَةِ الْقَارِبِ وَمَدَّ ذِرَاعَيْهِ
مُسْتَنْشِقًا الْهَوَاءَ بِقُوَّةٍ ثُمَّ أَطْلَقَ صَيْحَاتٍ غَرِيبَةً
وَرَفَّرَفَ بِيَدِهِ بِحَرَكَاتٍ سَرِيعَةٍ ثُمَّ جَلَسَ مَكَانَهُ، أَعْتَقَدُ
بِأَنَّهُ سَعِيدٌ بِالرِّحْلَةِ. طَلَبْتُ مِنْ سَعْدٍ أَنْ تَبْدَأَ الْإِبْحَارَ.



The boats moved in one direction. Saad and I took turns driving the boat. Jassim and Khaled prepared the nets while Salem started to loudly sing with a lovely voice, which led to Aref jumping up and down trying to close his ears. I asked Salem to stop singing. Then, Aref opened his bag, took out the headphones and placed them on his head.

Salem wondered disapprovingly: "Is my voice horrible?" Jassim said: "No. He just doesn't like loud noises".

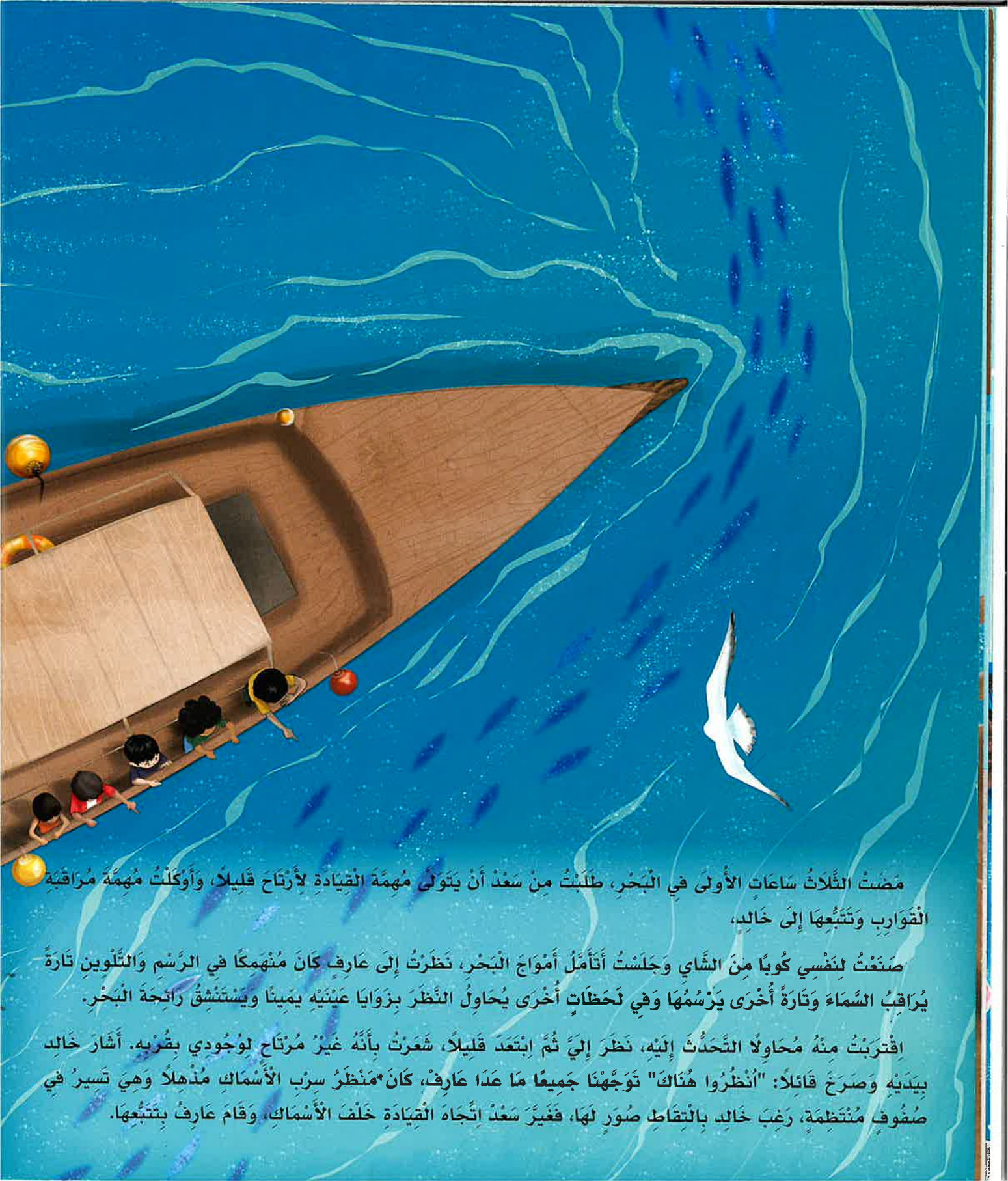
There was silence and each one of us was caught up in his work.

تَحَرَّكَتِ الْقَوَارِبُ فِي اتِّجَاهٍ وَاحِدٍ، كُنْتُ أَتَبَادَلُ مَعَ
سَعْدَ دَوْرَ قِيَادَةِ الْقَارِبِ. قَامَ جَاسِمٌ بِتَجْهِيزِ الشَّبَاكِ مَعَ
خَالِدٍ، أَمَّا سَالِمٌ فَبَدَأَ يَنْشُدُ بِصَوْتٍ عَالٍ عَذِيبٍ، الْأَمْرُ
الَّذِي جَعَلَ عَارِفًا يَقْفِزُ مِنْ مَكَانِهِ مُضْطَرِبًا مُحَاوِلًا
غَلْقَ أُذُنَيْهِ، طَلَبْتُ مِنْ سَالِمٍ أَنْ يَصْمِتَ، فَتَحَّ عَارِفُ
حَقِييبَتَهُ وَأَخْرَجَ مِنْهَا سَمَاعَاتِ أُذُنٍ وَضَعَهَا عَلَى رَأْسِهِ .

تَسَاءَلَ سَالِمٌ مُسْتَنْكَرًا: "هَلْ صَوْتِي بِشَع؟" فَاجَابَهُ
جَاسِمٌ " لَا لِكِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْأَصْوَاتَ الْعَالِيَةَ "

سَادَ الصَّمْتُ، وَانْشَغَلَ كُلُّ مِنَّا بِعَمَلِهِ.





مَضَتْ الثَّلَاثُ سَاعَاتِ الْأُولَى فِي الْبَحْرِ، طَلَبْتُ مِنْ سَعْدٍ أَنْ يَتَوَلَّى مُهِمَّةَ الْقِيَادَةِ لِأَرْتَاحٍ قَلِيلًا، وَأَوَكَلْتُ مُهِمَّةَ مُرَاقَبَةِ الْقَوَارِبِ وَتَتَبُعِهَا إِلَى خَالِدِ،

صَنَعْتُ لِنَفْسِي كُوبًا مِنْ الشَّايِ وَجَلَسْتُ أَتَأَمَّلُ أَمْوَاجَ الْبَحْرِ، نَظَرْتُ إِلَى عَارِفٍ كَانَ مِنْهُمَكَا فِي الرَّسْمِ وَالتَّلْوِينِ تَارَةً يُرَاقِبُ السَّمَاءَ وَتَارَةً أُخْرَى يَزْسُمُهَا وَفِي لِحَظَاتٍ أُخْرَى يُحَاوِلُ النَّظَرَ بِزَوَايَا عَيْنَيْهِ يَمِينًا وَيَسْتَنْشِقُ رَائِحَةَ الْبَحْرِ.

اقْتَرَبْتُ مِنْهُ مُحَاوِلًا التَّحَدُّثَ إِلَيْهِ، نَظَرُ إِلَيَّ ثُمَّ ابْتَعَدَ قَلِيلًا، شَعَرْتُ بِأَنَّهُ غَيَّرَ مَرْتَاحَ لَوْجُودِي بِقُرْبِهِ. أَشَارَ خَالِدٌ بِيَدَيْهِ وَصَرَخَ قَائِلًا: "انظُرُوا هُنَاكَ" تَوَجَّهْنَا جَمِيعًا مَا عَدَا عَارِفَ، كَانَ مَنظَرُ سَرِبِ الْأَسْمَاكِ مُذْهِلًا وَهِيَ تَسِيرُ فِي صُفُوفٍ مُنْتَظِمَةٍ، رَغِبَ خَالِدٌ بِالتَّقَاطِ صُورٍ لَهَا، فَغَيَّرَ سَعْدٌ اتِّجَاهَ الْقِيَادَةِ خَلْفَ الْأَسْمَاكِ، وَقَامَ عَارِفٌ بِتَتَبُعِهَا.

The first three hours in the sea passed. I asked Saad to drive the boat so that I can take some rest, and Khaled to watch and track the boats.

I made myself a cup of tea and sat watching the sea waves. I looked at Aref, who was wrapped up in drawing and coloring at once, watching the sky at times and drawing it sometimes. At other times, he tried to look to the right with the corner of his eyes and inhale the sea scent.

I came up close and tried to talk to him. He looked at me and moved back a bit. I felt that he was not comfortable about being close to him. Khaled pointed with his hands and cried out: "Look over there". We all looked except for Aref. There was a school of fish, and the view was spectacular as they were swimming in orderly rows. Khaled wanted to take some photos of the fish. So, Saad changed the boat's direction to be behind the fish and Aref was tracking them.





بَيْنَمَا كَانَ خَالِدٌ يَلْتَقِطُ الصُّورَ قَامَ جَاسِمٌ بِرَمِي صِنَارَتِهِ فِي الْبَحْرِ لِاصْطِيَادِ السَّمَكِ، اسْتَطَاعَ جَاسِمٌ
بِمُسَاعَدَةِ بَقِيَّةِ الْفَرِيقِ اصْطِيَادَ مَجْمُوعَةٍ كَبِيرَةٍ مِنَ الْأَسْمَاكِ

بَدَأَتْ الشَّمْسُ فِي الْأَخْتِفَاءِ، أَخْرَجَ خَالِدٌ الْكُشَافَاتِ وَأَضَاءَهَا بِاتِّجَاهِ مُقَدِّمَةِ السَّفِينَةِ، فَجَاءَهُ اسْتَدْرَكَتْ
بِأَنَّهَا فَقَدْنَا الْمَجْمُوعَةَ وَتَحَلَّفْنَا عَنْ طَرِيقِهَا، تَوَجَّهْتُ نَحْوَ سَعْدٍ قَائِلًا: "لَقَدْ أَضَعْنَا الطَّرِيقَ" تَلَمَّتْ فِي
كُلِّ الْإِتِّجَاهَاتِ، ثُمَّ وَبِحَجَلٍ قَالَ " هَذَا صَحِيحٌ، وَلَا أَعْرِفُ طَرِيقَ الْعُودَةِ".

حَرَكَ خَالِدٌ الْكُشَافَاتِ يَبْحَثُ عَنِ الْقَوَارِبِ، الْأَمْرَ الَّذِي جَعَلَ عَارِفٌ يَقِفُ مِنْ مَكَانِهِ مُتَوَتِّرًا وَأَغْلَقَ عَيْنَيْهِ،
فَتَنَاسَرَتْ أَوْرَاقُهُ وَأَقْلَامُهُ وَسَقَطَ بَعْضُهَا فِي الْبَحْرِ. لَمْ نَعْرِفْ كَيْفَ نَتَصَرَّفُ، مَا الَّذِي يَحْدُثُ وَمَا الَّذِي يَشْعُرُ بِهِ؟

أَصِيبَ جَاسِمٌ بِالْهَلَعِ وَاقْتَرَبَ مِنْهُ مُهْدِنًا إِيَّاهُ، وَطَلَّبَ مِنْ خَالِدٍ تَوْجِيهَ الْإِضَاءَةِ لِلْجَانِبِ الْأُخْرَى.

جَمَعَ جَاسِمٌ أَقْلَامَهُ وَأَوْرَاقَهُ وَأَعَادَهَا لَهُ، فَهَدَا عَارِفٌ وَحَضَّنَ أَدْوَاتَهُ بِقُوَّةٍ، مَا إِنْ انْتَبَهَ لِفُضْدَانِ قَلَمِهِ إِذْ
بَانَ الْحُزْنَ عَلَى مَلَامِحِهِ، الْأَمْرَ الَّذِي جَعَلَنِي أَفْكَرُ هَلْ قَلَمُهُ خَارِقٌ لِنَتْلِكَ الدَّرَجَةِ؟

هَمَسَ جَاسِمٌ فِي أُذُنَيْهِ " سَأَجْلِبُ لَكَ غَيْرَهُ لَا تَقْلِقْ".

مَا تِلْكَ الْعِلَاقَةُ بَيْنَ جَاسِمٍ وَعَارِفٍ هَلْ يُخْفِي سِرًّا عَنَّا؟

While Khaled was taking pictures, Jassim threw the hook in the sea to catch some fish. Jassim was able to catch a lot of fish, with the support of the rest of the team.

The sun began to set. So, Khaled took out the flashlights and turned them on towards the front of the boat. Suddenly, I recognized that we lost the group and were left behind. I told Saad: "We have lost the way". He looked around in all directions. Then, he timidly said: "That's right and I don't know the way back".

Khaled turned on the flashlights searching for the boats, which made Aref stand up nervously and close his eyes. His papers and crayons were scattered, and some of them fell into the sea. We didn't know what to do. What was happening and what was he feeling?

Jassim panicked and came closer to Aref trying to calm him down. He asked Khaled to point the flashlights to the other side.

Jassim started to gather the papers and crayons and gave them back to Aref. Aref settled down and strongly grasped his tools. He seemed upset once he noticed that one of his crayons was missing. This has made me think "Does his crayon have superpowers?"

Jassim whispered in his ears saying: "I'll buy you another one. Don't worry".

What is the relationship between Jassim and Aref? Is he hiding a secret from us?

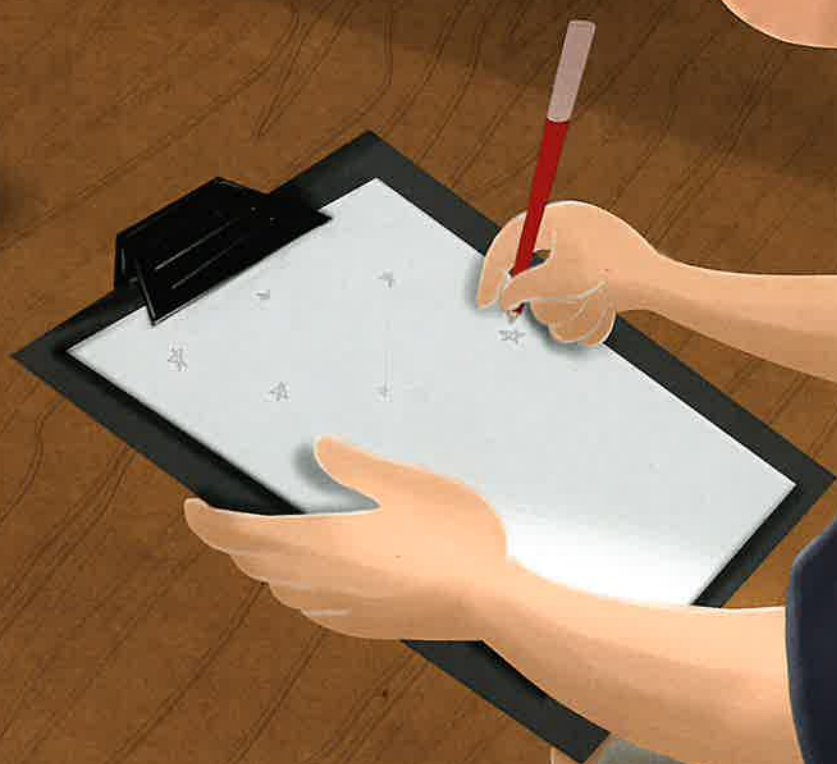


Aref was quietly watching the stars and drawing on his paper. He was so focused on the stars which were glimmering every time he looked at them, and he drew them.

I and my colleagues were worried and scared except for Aref. We all gathered to think of a solution to this problem. "It is simple. We share our location with other boats using the phone", Salem said. But it was not that simple; our phones were dead.

ظَلَّ عَارِفٌ يُرَاقِبُ النُّجُومَ بِهِدْوٍ وَيَرَسُمُ عَلَى
وَرَقَّتِهِ، كَانَ جُلُّ تَرْكِيزِهِ عَلَى تِلْكَ النُّجُومِ الَّتِي كُلَّمَا
نَظَرَ إِلَيْهَا تَلَأَلَّتْ، وَقَامَ بِرِسْمِهَا.

شَعُرْتُ وَزَمَلَائِي بِالْقَلَقِ وَالْخَوْفِ عِذَا عَارِفٌ، وَتَجَمَّعْنَا
نُفَكِّرُ فِي الْحَلِّ. قَالَ سَالِمٌ: "الْحَلُّ بَسِيطٌ نَتَشَارِكُ مَوْقِعَنَا
مَعَ الْقَوَارِبِ الْأُخْرَى عَنْ طَرِيقِ الْهَاتِفِ" لَكِنَّهُ لَمْ يَكُنْ
بِتِلْكَ السُّهُولَةِ فَهَوَاتِمُنَا لَمْ تَعُدْ تَعْمَلُ.





Saad kept roaming the boat. Salem suggested turning on and off the flashlights several times to draw the attention of any boat passing nearby. But Jassim quickly said: "No, no, no. Aref does not like the lights". We all looked at Jassim with surprise. Salem suggested singing loudly using the trumpet; perhaps someone could hear his voice. But Jassim angrily opposed the idea saying: "This will upset Aref".

ظَلَّ سَعْدٌ يَجُولُ عَلَى ظَهْرِ الْقَارِبِ، اقْتَرَحَ سَالِمٌ أَنْ
يُسْعَلَ الْكَشَافَاتِ وَيُطْفِئُهَا عِدَّةَ مَرَّاتٍ لِيُنْبِتِرَ انْتِبَاهَ أَيِّ
قَارِبٍ بِالْقُرْبِ مِنَّا، لَكِنَّ جَاسِمَ سَرَعَانَ مَا أَحَابَ " لَا لَا
.. عَارِفٌ لَا يُحِبُّ الْأَضْوَاءَ " نَظَرْنَا جَمِيعُنَا إِلَى جَاسِمٍ
بِاسْتِنكَارٍ . اقْتَرَحَ سَالِمٌ مَرَّةً أُخْرَى أَنْ يُغَنِّي بِصَوْتٍ
عَالٍ بِاسْتِخْدَامِ الْبُوقِ عَلَّ صَوْتُهُ يَصِلُ لِأَحَدٍ، لَكِنَّ
جَاسِمَ اعْتَرَضَ عَلَى الْفِكْرَةِ بِغَضَبٍ " سَيُزْعِجُ ذَلِكَ
عَارِفًا " .

بِطَرِيقَةٍ مُخْتَلِفَةٍ؟ هَلْ فِعْلًا لَا يَشْعُرُ بِأَنَّ تَائِهُونَ فِي تِلْكَ
اللَّحْظَةِ؟

اِقْتَرَبْتُ مِنْ عَارِفٍ مُتْرَدِّدًا وَجَلَسْتُ بِجَانِبِهِ، طَلَبْتُ مِنْهُ
أَنْ أَلْقِيَ نَظْرَةً عَلَى رُسُومَاتِهِ فَسَلَّمَهَا لِي مَبْتَسِمًا، تَأَمَّلْتُهَا
وَفُوجِئْتُ بِهَا، تِلْكَ الرُّسُومَاتُ كَانَتْ طَرِيقًا مُنْذُ بَدَايَةِ
الرَّحْلَةِ. نَظَرْتُ إِلَيْهِ قَائِلًا: "لَقَدْ أَضَعْنَا الطَّرِيقَ" لَكِنَّهُ لَمْ
* يُبَدِّ أَيَّ مَشَاعِرِ خَوْفٍ أَوْ قَلَقٍ، اِقْتَرَبَ جَاسِمٌ وَتَحَدَّثَ إِلَيْهِ
قَائِلًا: لَا تَقْلُقْ يَا عَارِفُ سَنَجِدُ الطَّرِيقَ قَرِيبًا"

وَقَفْتُ غَاضِبًا وَبِحِدَّةٍ قُلْتُ لِجَاسِمٍ "لِمَاذَا تَهْتَمُّ بِهِ؟ إِنَّهُ
لَا يَأْبَهُ لِمَا نَحْنُ فِيهِ، أَنْظِرْ إِلَيْهِ فَهُوَ طَوَالَ وَقْتِهِ مَشْغُولٌ
بَعْدَ النُّجُومِ لِيَسْكَلَّ بِهَا لُوحَةً فَنِيَّةً"

أَخْفَضَ جَاسِمٌ رَأْسَهُ صَامِتًا، لَكِنِّي كُنْتُ مُصِرًّا عَلَى
مَعْرِفَةِ السَّرِّ وَأَكْمَلْتُ حَدِيثِي إِلَيْهِ "لَمْ يَسْأَلْنَا مَاذَا يَحْدُثُ
مَعَكُمْ؟ أَخْرَجَ بَطَانِيئَتَهُ وَعَطَى جَسَدَهُ بِهَا"

اسْتَنَدَ جَاسِمٌ عَلَى ظَهْرِ الْقَارِبِ وَقَالَ بِهَدْوٍ "عَارِفُ
إِنَّ خَالِي مُصَابٌ بِاضْطِرَابِ التَّوْحِيدِ البَّسِيطِ" نَظَرْتُ إِلَيْهِ
بِعُضَبٍ "مَاذَا؟ لِمَ أَحْضَيْتَ عَلَيْنَا ذَلِكَ؟ أَلَا تَعْرِفُ بَأَنَّ وُجُودَهُ
يُسْكَلُّ حَظْرًا عَلَيْنَا" هَرَّ جَاسِمٌ رَأْسَهُ قَائِلًا: "هُوَ يَحِبُّ
الْبَحْرَ وَيَجِدُ السَّبَاحَةَ أَيْضًا" ثُمَّ أَرْدَفَ "إِنَّهُ لَا يَعْرِفُ بِأَنَّ
عَالِقُونَ فِي مُتَنَصِّفِ الْبَحْرِ وَلَوْ كَانَ يَعْلَمُ لِاهْتِمِّ بِالْبَحْرِ
عَنْ حَلِّ"

تَرَاجَعْتُ إِلَى الْوَرَاءِ أَفَكَّرُ فِي كَلَامِهِ، هَلْ يُفَكِّرُ عَارِفُ



I stood with anger and said to Jassim: "Why do you care so much about him? He doesn't care about the situation we are in now. Look at him. He is always busy counting the stars to draw paintings".

Jassim lowered his head in silence. But I insisted on knowing the secret. I kept saying: "He didn't ask us what was happening with us. He took out his blanket and covered himself".

Jassim stood at the back of the boat and quietly said: "Aref is my cousin, and he has mild Autism. I angrily looked at him saying: "What? Why did you keep that from us? Don't you know that his presence on the boat is dangerous for us? Jassim shook his head and said: "He loves the sea, and he is a good swimmer too". He continued: "He doesn't know that we are trapped in the middle of the sea. If he had known, he would have cared about thinking of a solution".

I stepped back and thought of what he said. Does

Aref think differently? Is it true that he doesn't really know that we are lost?

I approached Aref with hesitation and sat beside him. I asked him to show me some of his drawings. He showed me some drawings with a smile. I looked at them and was surprised that those drawings described our path from the beginning. I looked at him and said: "We've lost the way". But he didn't seem to be worried or scared. Jassim approached him and said: "Aref, don't worry. We will find the way soon".



تَحَدَّثَ لِلْمَرَّةِ الْأُولَى مُتَسَائِلًا : " هَلْ ضَعْنَا؟" أَجَابَهُ جَاسِمٌ "نَعَمْ"، نَهَضَ مِنْ مَكَانِهِ وَتَوَجَّهَ بِهَدُوءٍ نَحْوَ مُقَدِّمَةِ الْقَارِبِ، رَكَضَ سَعْدٌ نَحْوَهُ مُحَاوِلًا إِبْعَادَهُ فَالْتَمَتَ نَحْوِي قَائِلًا " أَعْرِفُ الطَّرِيقَ " فَطَلَبْتُ مِنْ سَعْدِ الْإِبْتِعَادِ عَنْهُ. حَاوَلَ تَثْبِيتَ أَوْرَاقِهِ وَلَكِنَّهَا كَانَتْ تَتَطَايَرُ، تَوَجَّهْتُ نَحْوَهُ، أَمْسَكْتُ بِالْأَوْرَاقِ وَوَقَفْتُ بِجَانِبِهِ، بَدَأَ يَتَأَمَّلُ السَّمَاءَ وَالنُّجُومَ ثُمَّ نَظَرَ إِلَى أَوْرَاقِهِ وَمَرَّةً أُخْرَى بَحَثَ بَيْنَ النُّجُومِ ثُمَّ أَشَارَ نَحْوَ نَجْمَةٍ قَائِلًا: "السَّمَالُ". بَدَأَ بِالْقِيَادَةِ مُتَتَبِّعًا نَجْمَةَ السَّمَالِ الَّتِي أَشَارَ إِلَيْهَا.

سَمِعْتُ هَمْسَاتِ سَالِمٍ وَسَعْدٌ خَلَفْنَا " لَنْ نَعُودَ الْيَوْمَ إِلَى بَيْوتِنَا" تَجَاهَلْتُهُمْ وَسَعَرْتُ بِأَنْبِي أَتَقُ فِي عَارِفٍ، كَانَ يَمُودُ بِتَرْكِيضٍ لَمْ يَنْتَبِهْ لِحَدِيثِ أَيِّ مِيَا، فِي كُلِّ لِحْظَةٍ أَرَاهُ يَتَمَقَّدُ النُّجُومَ مُبَسِّمًا، وَأَكْمَلْنَا الْقِيَادَةَ.

فَجَاءَهُ صَاحُ جَاسِمٍ " اِقْتَرِبْنَا"، رَكَضَ الْجَمِيعُ نَحْوَ مُقَدِّمَةِ الْقَارِبِ، لَمَحَ سَعْدُ الْقَوَارِبِ الْأُخْرَى فَصَرَخَ " نَحْنُ هُنَا نَحْنُ هُنَا" وَقَامَ خَالِدٌ بِإِطْلَاقِ مُفْرَقَاتِ نَارِيَّةٍ فِي السَّمَاءِ، تَرَكَ عَارِفُ الْمَقُودَ بِسُرْعَةٍ وَبَدَأَ يَرَكُضُ فِي الْقَارِبِ قَائِلًا " لَا لَا تُوَدِّ النُّجُومَ" اِقْتَرَبْتُ نَحْوَهُ وَضَمَمْتُهُ مُحَاوِلًا تَهْدِئَتَهُ، قَائِلًا: لَقَدْ وَصَلْنَا".

لَا أُنْسَى تِلْكَ اللَّحْظَةَ الَّتِي قَرَّبْتَنِي مِنْ عَارِفٍ.

أَكْمَلُ سَعْدَ الْقِيَادَةَ حَتَّى وَصَلْنَا إِلَى مَقَرِّ الْقَوَارِبِ الَّتِي كَانَتْ تَتَجَمَّعُ فِي الْمَكَانِ نَفْسِهِ الَّذِي انْفَصَلْنَا فِيهِ عَنْهُمْ.



Aref spoke for the first time and asked: "Are we lost? Jassim said: "Yes". Aref stood up and quietly headed to the front of the boat. Saad ran towards him trying to keep him away. He turned to me and said: "I know the way home". I asked Saad to stay away from him.

He tried to hold the papers but they were flying off. I headed towards him, grabbed the papers and stood beside him. He started to observe the sky and the stars, and then looked at his papers. Then again, he looked at the stars once more and pointed at a star saying: "The Polaris". He started to navigate the boat and follow the star which he pointed at.

I heard Saad and Salem's whispers behind us saying: "We will not go back home today". I ignored them and felt that I trust Aref. Aref was sailing the boat with so much focus that he did not notice what was being said. Every time I saw him watching the stars with a smile on his face, and we continued sailing.

Suddenly, Jassim shouted: "We are close". Everyone ran to the front of the boat. Saad saw the other boats and shouted: "We are here. We are here". Khaled fired some fireworks in the sky. Aref quickly let the steering wheel off and ran on the boat saying: "Please don't hurt the stars". I came closer to him and embraced him to calm him down. I said: "We arrived".

I do not forget that moment which brought me closer to Aref.

Saad continued driving the boat until we reached the location in which all boats were gathering where we departed.





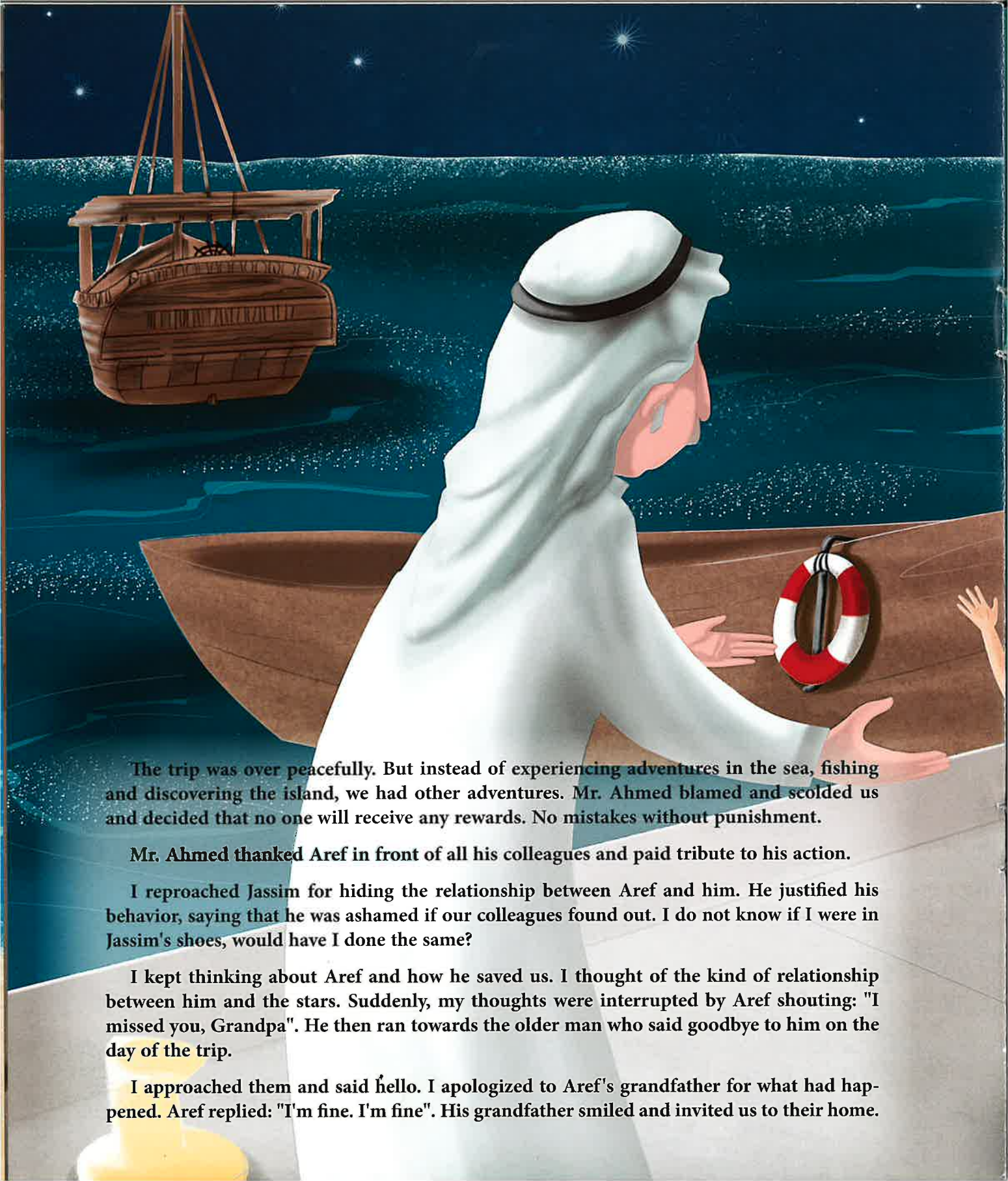
انتهت الرحلة بسلام ولكن بدل أن نخوض مغامرات بحرية في الصيد واكتشاف الجزيرة خضنا مغامرات أخرى مصحوبة بلوم وعتاب من الأستاذ أحمد الذي قرر أن لا مكافآت أخرى قادمة، فلا أخطاء دون عقاب.

شكر الأستاذ أحمد عارف أمام جميع زملاء وأثنى على تصرفه.

عائبت جاسم على إخفائه العلاقة بينه وبين عارف وقام بالتبرير بأنه يخجل من زملائنا إذا علموا بذلك. لا أعلم لو كنت مكان جاسم هل كنت سأصرف مثله؟

ظل فكري مشغولاً بعارف كيف استطاع إنقاذنا وإعادتنا إلى المقر، وما العلاقة بينه وبين النجوم؟ فجأة قطع تفكيري صوت عارف يصرخ "جدي جدي اشتقت إليك" ثم ركض مسرعاً باتجاه الرجل المسن الذي كان في توديعه يوم الرحلة.

اقتربت منهم وألقيت التحية، اعتذرت لجد عارف عما حصل فرد عارف "أنا بخير.. أنا بخير"، ابتسم الجد ودعانا إلى منزلهم.



The trip was over peacefully. But instead of experiencing adventures in the sea, fishing and discovering the island, we had other adventures. Mr. Ahmed blamed and scolded us and decided that no one will receive any rewards. No mistakes without punishment.

Mr. Ahmed thanked Aref in front of all his colleagues and paid tribute to his action.

I reproached Jassim for hiding the relationship between Aref and him. He justified his behavior, saying that he was ashamed if our colleagues found out. I do not know if I were in Jassim's shoes, would have I done the same?

I kept thinking about Aref and how he saved us. I thought of the kind of relationship between him and the stars. Suddenly, my thoughts were interrupted by Aref shouting: "I missed you, Grandpa". He then ran towards the older man who said goodbye to him on the day of the trip.

I approached them and said hello. I apologized to Aref's grandfather for what had happened. Aref replied: "I'm fine. I'm fine". His grandfather smiled and invited us to their home.




As soon as we arrived at the grandfather's house, Aref welcomed us. While we were talking, his grandfather said: "Take your friends to the secret room, son". Everyone was astonished and became curious about that room.

Aref walked in front of us and pointed at the room. Once we entered the dark room, it was lit up with mild lights and many stars and planets were hanging from the ceiling and started shining.

فِي مَنْزِلِ الْجَدِّ مَا إِنْ وَصَلْنَا حَتَّى اسْتَقْبَلَنَا عَارِفًا،
وَبَيْنَمَا كُنَّا نَتَحَدَّثُ إِذْ قَالَ الْجَدُّ " خُذْ أَصْدِقَاءَكَ
إِلَى الْغُرْفَةِ السَّرِيَّةِ يَا بَنِي " دَهَشَ الْجَمِيعُ وَاشْتَمَلَ
الْفُضُولَ لِاسْتِكْشَافِ تِلْكَ الْغُرْفَةِ.

مَشَى عَارِفًا أَمَامَنَا مُشِيرًا بِيَدَيْهِ إِلَى اتِّجَاهِ الْغُرْفَةِ،
مَا إِنْ دَخَلْنَا الْغُرْفَةَ الْمُظْلِمَةَ حَتَّى أَضِيَّتْ بِنُورٍ خَفِيفٍ
وَتَلَالُآتٍ نُجُومٍ وَكَوَاكِبٍ كَثِيرَةٍ مُعَلَّقَةٍ فِي السَّقْفِ



Right in the corner, there was a large telescope used for observation. While we were admiring the room, Aref said: "This is my secret place. My grandfather and I observe the stars and discover". At this moment, we recognized that Aref's grandfather is an astronomer.

We asked Aref to let us try the telescope and he agreed. It was a pleasant experience that I never forgot.

وَفِي الزَّائِيَةِ يُوْجَدُ مِئْظَارٌ كَبِيرٌ لِلْمُرَاقَبَةِ قُطِعَ
تَأْمَلْنَا لِلْمَكَانِ صَوْتُ عَارِفٍ " هُنَا مَكَانِي السَّرِيّ، أَنَا
وَجَدِّي نَرَقُبُ النُّجُومَ وَنَتَعَلَّمُ..أَدْرِكُنَا حَيْثَهَا بِأَنَّ جَدَّ
عَارِفٍ عَالِمٌ فَلَيْكِ. "

طَلَبْنَا مِنْ عَارِفٍ اسْتِخْدَامَ الْمِئْظَارِ وَسَمَحَ لَنَا
بِتَجْرِبَتِهِ وَكَانَتْ تَجْرِبَةٌ مُمْتَعَةٌ لَمْ أَنْسَاهَا.



تلك الرحلة البحرية أكسبني خبرات جديدة لم أكن لأتعلمها دون خوضها، والأجمل من كل ذلك تعرفي على صديقي عارف.

تكررت زيارتي لمنزل الجد، كنت أرى اهتمامه بحفيده، كان يوصيني دائماً على عارف، تعلمت منهم أسماء النجوم والكواكب وتعرفت على معلومات كثيرة عن علم الفلك. تقربت من عارف أكثر فأدركت اختلافه، إنه يملك مهارات عديدة، كنت أعاونه دائماً وكان مستمتعاً بذلك.

أحياناً كان يتأدبني بالقرب 704.



I gained new experiences from that boat trip that I would have never learnt if I did not participate in the trip. And the most beautiful thing is that I became friends with Aref.

I visited his grandfather's house several times. I noticed his care to his grandson. He was always asking me to look out over Aref. They taught me the names of the stars and planets, and I gained a lot of information about astronomy. I became much closer to Aref and I understood why he is different. He has several skills. I always assisted him, and he enjoyed it so much.

Sometimes, he called me "Boat 704".

علينا كمجتمع واع توفير الوسائل، الدعم
والمحبة للأطفال من ذوي التوحد ومن ثم
متابعة ازدهارهم

As a mindful community,
we must provide the facilities,
support and love for the Autistic children
and then watch them prosper.



ISBN 978-9927-152-52-8



9 789927 152528